

CAI  
AK10  
-956



National Archives  
of Canada

Archives nationales  
du Canada

Government  
Publications

# Government Records Bulletin

Vol. 3 No. 1 January-September 1987

## In this issue...

- *National Archives of Canada Act*
  - Perspectives
  - Summary
- Parliamentary Review of Access and Privacy Legislation
- Report of the Deschênes Commission
- Government Records Branch
  - Reorganization
  - Telephone List



The new law meets the needs of the  
National Archives of Canada  
today and has been designed to  
meet future needs too.

## Perspectives on the National Archives of Canada Act

The *National Archives of Canada Act*, proclaimed in 1987, transforms the former Public Archives of Canada into the National Archives of Canada. It establishes in law the mission of the Archives and sets out the many roles and responsibilities of one of Canada's oldest federal cultural institutions.

The National Archives of Canada has a three-fold mission. First, it acquires and cares for records of national importance. This includes records of the government

of Canada as well as records of significant Canadian individuals, groups and companies. With certain exceptions, it also makes the records available to people who wish to use them, whether to research past events or to document their rights. Second, it helps in the management of records of federal government institutions and ministerial records. This activity makes it possible to select that small percentage of records that have long-term value and to destroy or dispose of the rest. Good records management also saves Canadian taxpayers money. Third, it encourages archival activities and the archival community.

Archives hold the memory of a nation. Archival records help us to understand who we are and where we come from. They give us information about the past, our past, and thus help us grasp our present. This information is as important to a nation as individual memory is to each person. Some of this information may make us proud of past achievements. Some may not. But strands of our past — great moments, times of disunity, decisions of wisdom and errors of judgement — are woven together in a tapestry that is uniquely ours. It is this fabric of past events that makes us distinct from all other nations and is something all Canadians can share.



# ■ National Archives of Canada Act — Summary

## Records Destruction

Section 5 deals with the destruction and disposal of records of government institutions and ministerial records.

Subsection 5(1) specifies that no record under the control of a government institution and no ministerial record shall be destroyed or disposed of without the consent of the Archivist. This provision reflects records policy and practice in the government of Canada since 1966 under the *Public Records Order* (P.C. 1966-1749) and Chapter 460 of Treasury Board's *Administrative Policy Manual*.

## Retention Schedules

Each government institution establishes schedules for its own operational records indicating the period of time records must be retained according to their value to the institution. The Archivist evaluates the schedules proposed by government institutions to determine the ultimate disposal of records on expiry of the retention period. Disposal may be accomplished by destruction, by transfer as archival records to the National Archives of Canada, or by removal from the control of the government of Canada. To focus this process on the unique records associated with operational programs in institutions, the National Archives of Canada has in place *General Records Disposal Schedules of the Government of Canada* which standardize retention periods for administrative records common to all government institutions.

## Ministerial Records

The legislation also requires that the consent of the Archivist be obtained before ministerial records are destroyed or removed. A ministerial record is a record in the office of a minister pertaining to his/her position as a minister and as a member of the Queen's Privy Council for Canada. This does not include records under the control of a government institution or records of a personal or political nature relating to the minister's functions as a member of a political party or as a parliamentarian. Ministerial records do not, of course, relate to a minister's private life and



Destruction of records

interests. Until now, the records of a minister pertaining to his/her position as a minister were usually regarded as personal papers. They were occasionally destroyed or transferred outside the federal government, although many others were donated to the Archives by the ministers themselves.

## Examination

Subsection 5(2) authorizes the Archivist to examine certain information in cases where it is proposed to destroy or dispose of records. This authorization is specifically related to the Archivist's responsibility to approve such proposals and is limited to those records for which a destruction or disposal request has been received.

## Records of Archival Value

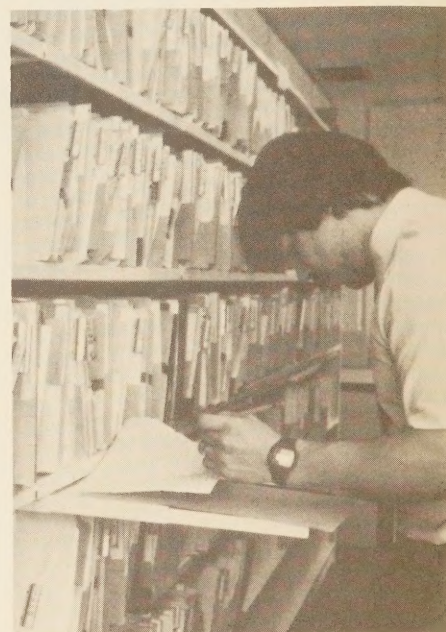
Section 6 deals with transfer to the care and control of the Archivist of the records of government institutions and ministerial records.

Subsection 6(1) reflects a long-standing government records management practice expressed in the *Public Records Order* (P.C. 1966-1749) and prescribed in Chapter 460 of the Treasury Board *Administrative Policy Manual*. The subsection refers to the transfer of those records that have been assessed by the National Archivist as having historic or archival importance. The actual timing of the transfer of records to the Archives is to be determined by schedules or other agreements between the Archivist and the government institution responsible for the records.

## Ministers Records

This subsection extends the procedures applicable to records of government

institutions to ministerial records that are of historic or archival importance, requiring that they be transferred to the care and control of the Archivist in accordance with agreements reached between the Archivist and the minister responsible for the ministerial records in question. By this provision, ministers will conclude agreements with the Archivist of Canada providing for the transfer of their ministerial records to the National Archives of Canada. Access to these records by researchers, the general public and government employees is to be controlled by the National Archives of Canada in accordance with the agree-



Maintaining records

ment concluded with the particular minister. (The *Access to Information Act* does not apply to ministerial records transferred to the Archives by a Minister.)

## Regulations

Subsection 6(2) states that the Governor in Council may establish regulations to prescribe terms and conditions governing the transfer of records to the care and control of the Archivist.

## Defunct Institutions

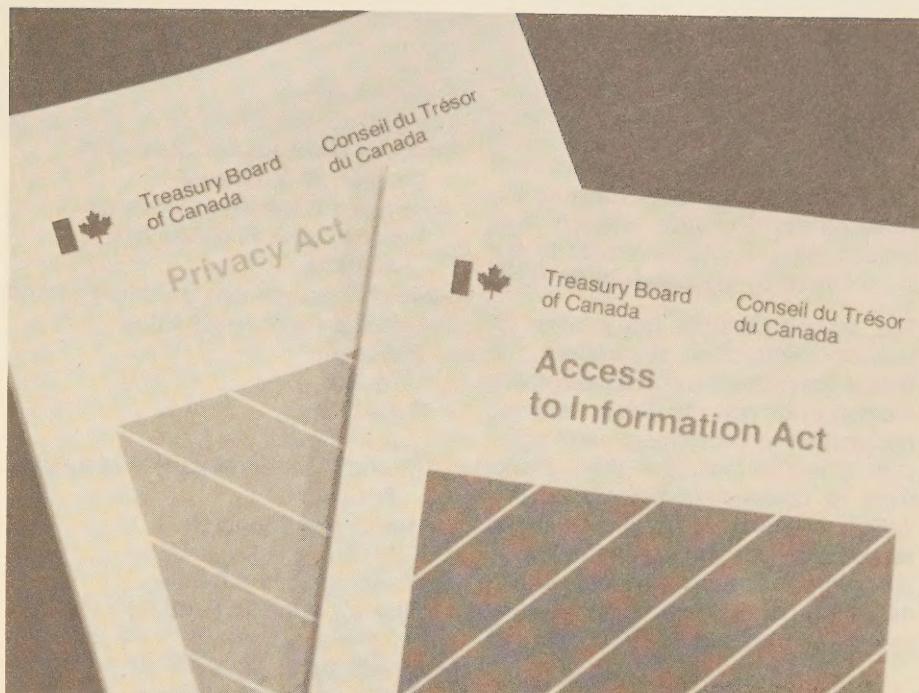
Subsection 6(3) states that the Archivist shall have the care and control of all records of any government institution whose functions have ceased, unless the Governor in Council directs otherwise. This provision was previously found in the *Public Records Order* and in Chapter 460 of the *Administrative Policy Manual*. ■



## ■ Parliamentary Review of Access and Privacy Legislation

On March 31, 1987 Mr. Blaine Thacker, M.P., in his former position as Chairman of the Standing Committee on Justice and Solicitor General, tabled in the House of Commons the Committee's report on its review of the *Access to Information Act* and the *Privacy Act*. The report, entitled "Open and Shut: Enhancing the Right to Know and the Right to Privacy" contains 111 recommendations dealing with both acts and their administration. A number of emerging access and privacy issues are also addressed by the report.

While the report has much to say about information and its availability, the area of particular interest to those involved in information management relates to its observations on the state of the records of the government of Canada. In general, the Committee believes that the acts have had "a salutary effect on government record-keeping, leading to greater efficiency and consequent reductions in



public expenditures." In the area of personal information, the Committee recommends that all government institutions covered by the *Privacy Act* establish "appropriate administrative, technical, and physical safeguards to ensure

the security and confidentiality of records."

The report and the response of the Government will have far-reaching consequences on the information practices of the federal administration. ■

## ■ Report of the Deschênes Commission

A Report of the Commission of Inquiry on War Criminals, chaired by Mr. Justice Jules Deschênes was tabled on March 12, 1987 in the House of Commons by the Honourable Ray Hnatyshyn, Minister of Justice and Attorney General of Canada. In its findings and recommendations, the Commission dealt with the destruction of immigration case files, a matter which had drawn a considerable

amount of attention during the public hearings of the Commission.

In the course of his testimony, the Honourable Robert Kaplan, former Solicitor General, questioned the 1982-83 destruction of immigration records. As a result, the Commission launched its own investigation of this matter and called before it a number of employees of the Canada Employment and Immigration Commission involved in records management activities as well as officials of the National Archives.

Justice Deschênes concluded in his report that the destruction "should not

be considered as a culpable act or as a blunder, but has occurred in the normal course of the application of a routine policy duly authorized within the federal administration." "In any event," the Commissioner went on, "if a blunder there was, it arose out of the failure of the higher authorities properly to instruct of an appropriate exception the employees entrusted with the duty of carrying out the retention and disposal policy of their department." ■



## ■ The Government Records Branch

In a December 1986 reorganization of the National Archives of Canada, the Government Records Branch was created, with functions similar to the former Records Management Branch.

The Branch controls the process of records destruction throughout the federal government and evaluates implementation of policies about recorded information in departments and agencies. It further facilitates the management of government records by providing courses, offering consulting services, conducting applied research, producing technical publications, and operating an extensive network of records centres across the country. ■

### Telephone List

Director General Lee McDonald	954-4194
Office of Micrographic Standards Director, W.D. Wheeler	954-4199
Automated Information Systems Director, John F. McDonald	996-0969
Analysts	992-4288
Records Management and Micrographic Systems Director, Ralph Westington	954-4223
Evaluation M. Roy	954-4131
Scheduling J.J. Malette	954-4229
Professional Development and Publications R. Czerny	954-4217
Advice and Research M. Andrews	954-4208
Personnel Records Centre Director, John H. Paveling	954-4142
Information Services C. Beaulé	954-4140
EDP Systems Services G. Mannoly	954-4168
Records Services K. Creighton	954-4154
Federal Records Centres Director, Ted van Leyen	954-4174
Ottawa FRC G. Pommainville	(613) 954-4175
Toronto FRC C. Dwarka	(416) 675-2546
Montreal FRC R.J. Côté	(514) 283-4044
Vancouver FRC	(604) 666-8243
Winnipeg FRC R. Weinholdt	(204) 983-8845
Halifax FRC A.J. Cyr	(902) 426-5940
Edmonton FRC H. Christian	(403) 420-3120

The *Bulletin* is published by the Government Records Branch and Publication Services of the National Archives of Canada.  
To submit articles or receive the *Bulletin* write to: *Government Records Bulletin*, National Archives of Canada, 395 Wellington St., Ottawa, Ontario, K1A 0N3

Co-ordinator: Winston Gomes  
Editors: Jane Heney  
Blanche Gaudreault

# documents gouvernementaux

Lors de la réorganisation des Archives nationales du Canada, en décembre 1986, la Direction de la gestion des documents est devenue la Direction des documents gouvernementaux.

La direction contrôle le processus d'élaboration des documents de l'administration fédérale et évalue la mise en œuvre des politiques sur l'information enregistrée dans les ministères et les organismes fédéraux. Elle facilite la gestion des documents du gouvernement en fournissant des services de formation et des services de consultation, en effectuant des recherches sur les pratiques de gestion des documents, en produisant des guides techniques et en administrant un vaste réseau national de centres de documents.

## Numéros de téléphone

954-4194	Directeur général Lee McDonald
954-4199	Bureau des normes micrographiques Directeur, W.D. Wheeler
996-0969	Systèmes automatisés d'information Directeur, John F. McDonald
992-4288	Analystes
954-4223	Systèmes de la gestion des documents et de la micrographie Directeur, Ralph Westington
954-4131	Évaluation M. Roy
954-4229	Conservation et élimination J.J. Malette
954-4229	Développement professionnel et publications R. Czerny
954-4217	Conseils et recherche M. Andrews
954-4208	Centre des documents du personnel Directeur, John H. Pavling
954-4142	Services d'information C. Beaulé
954-4140	Services des systèmes et du TED G. Mannoly
954-4168	Services des dossiers K. Creighton
954-4154	Centre fédéraux de documents Directeur, Ted van Leyen
954-4174	CFD d'Ottawa G. Pommerville
(613) 954-4175	CFD de Toronto C. Dwarka
(416) 675-2546	CFD de Montréal R.J. Côté
(514) 283-4044	CFD de Vancouver CFD de Winnipeg
(604) 666-8243	R. Weinholdt
(204) 983-8845	CFD de Halifax A.J. Cyr
(902) 426-5940	CFD de Edmonton H. Christian
(403) 420-3120	

Le *Bulletin* est publié par la Direction des documents gouvernementaux et le Service des publications des Archives nationales du Canada. Pour soumettre des articles ou pour recevoir le *Bulletin des documents gouvernementaux* veuillez envoyer les renseignements pertinents à l'adresse suivante : Winston Gomes, *Bulletin des documents gouvernementaux*, Archives nationales du Canada, 395, rue Wellington, Ottawa (Ontario), K1A 0N3.

Coordonnateur : Winston Gomes  
Rédacteurs : Blanche Gaudreault  
Jane Heney



# **Suivi parlementaire des lois sur l'accès à l'information et sur la protection des renseignements personnels**

Le 31 mars dernier, le député Blaine Thacker, en qualité de président du Comité permanent de la Justice et du Solliciteur général, a déposé à la Chambre des communes le rapport du suivi parlementaire des lois sur l'accès à l'information et sur la protection des renseignements personnels. Intitulé « Une question à deux volets : Comment améliorer le droit d'accès à l'information tout en renforçant les mesures de protection des renseignements personnels », le rapport contient 111 recommandations portant sur les deux lois et leur application. Plusieurs nouvelles questions y sont également abordées. Une bonne partie du rapport est consacrée à l'information et à son accessibilité, mais ce sont les observations sur l'état des documents au gouvernement du Canada qui intéresseront plus particulièrement les intervenants du domaine

# **Rapport de la Commission Deschênes**

Le rapport de la Commission d'enquête sur les criminels de guerre présidée par l'honorable Jules Deschênes a été déposé à la Chambre des communes, le 12 mars dernier, par l'honorable Ray Hnatyshyn, ministre de la Justice et procureur général du Canada. Les conclusions et les recommandations de la Commission portent notamment sur la destruction des dossiers d'immigration, un sujet qui a attiré énormément d'attention lors des audiences publiques.

de la gestion de l'information. En général, le Comité estime que les deux lois ont eu un effet salutaire sur la gestion des documents au gouvernement, ce qui a donné lieu à l'adoption de pratiques plus efficaces permettant à leur tour une réduction des dépenses gouvernementales. Pour ce qui est des renseignements personnels, le Comité recommande que toutes les institutions fédérales assujetties à la Loi adoptent « des mesures de sécurité administra-

Durant son témoignage, l'honorable Robert Kaplan, ancien solliciteur général, s'est interrogé sur la destruction de dossiers d'immigration en 1982-1983. La Commission a donc fait sa propre enquête et entendu plusieurs employés de la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada chargés de la gestion des documents ainsi que des représentants des Archives nationales. Le juge Deschênes conclut dans son rapport que la destruction « ne doit pas être considérée comme un geste coupable ou une gaffe, mais comme le résultat de l'application dans le cours normal des choses d'une mesure administrative de routine dûment autorisée au sein



tives, techniques et physiques appropriées pour assurer la sécurité et la confidentialité des dossiers ». Le rapport et la réponse du gouvernement auront de profondes répercussions sur les pratiques de l'administration fédérale dans le domaine de l'information.

de l'administration fédérale. De toute manière, s'il s'agissait d'une gaffe, elle a été entraînée par l'omission, de la part des autorités supérieures, de signifier de façon utile une exception appropriée aux employés chargés d'exécuter les mesures de conservation et d'élimination des documents dans leur ministère ».



# Loi sur les Archives nationales du Canada — Résumé

**Élimination des documents**  
L'article 5 porte sur l'élimination et l'alié-

La paragraphe 5(1) subordonne l'élimination ou l'aliénation de ces documents à l'autorisation de l'Archiviste. Il reflète la politique et la pratique de gestion des documents appliquées par le gouvernement du Canada depuis 1966 en vertu du *Décret sur les documents publics* (C.P. 1966-1749) et du chapitre 460 du *Manuel de la politique administrative* du Conseil du Trésor.

## Calendriers

Toutes les institutions fédérales doivent dresser, pour leurs documents de fonctionnement, des calendriers qui indiquent la période durant laquelle les documents doivent être conservés compte tenu de leur valeur pour l'information. L'Archiviste évalue ces calendriers pour décider de l'aliénation de ces documents à l'expiration de leur période de conservation. L'aliénation pourra consister à les détruire, à les transférer en tant que pièces archivistiques aux Archives nationales ou à les sous-

traiter au contrôle du gouvernement du Canada. Pour que ce processus s'applique surtout aux documents reliés aux programmes opérationnels des institutions, les Archives nationales ont établi des *Plans généraux d'élimination des documents du gouvernement du Canada*, qui standardisent les périodes de conservation des documents administratifs communs à toutes les institutions fédérales.

## Ministres

La loi interdit également d'éliminer ou d'aliéner des documents ministériels sans obtenir l'approbation de l'Archiviste. On entend par « documents ministériels », les documents conservés dans le cabinet d'un ministre qui se rapportent à sa qualité de ministre et de membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada. Il ne s'agit donc pas de documents contrôlés par une institution fédérale ou de



Élimination des documents

documents personnels ou politiques qui se rapportent à ses fonctions de membre d'un parti politique ou de parlementaire. Les documents ministériels ne se rapportent pas non plus à sa vie ou à ses intérêts privés. Jusqu'à maintenant, les documents d'un ministre concernant son poste étaient habituellement considérés comme des papiers personnels. Bien que beaucoup de ministres aient donné leurs documents aux Archives, il est arrivé à l'occasion que de tels papiers aient été détruits ou transférés hors du gouvernement fédéral.

## Examen

Le paragraphe 5(2) permet à l'Archiviste d'examiner les documents dont on propose l'élimination ou l'aliénation. Cette autorisation est spécifiquement liée à l'obligation qu'il a d'approuver ces positions et se limite aux documents qui font l'objet d'une demande d'élimination ou d'aliénation.

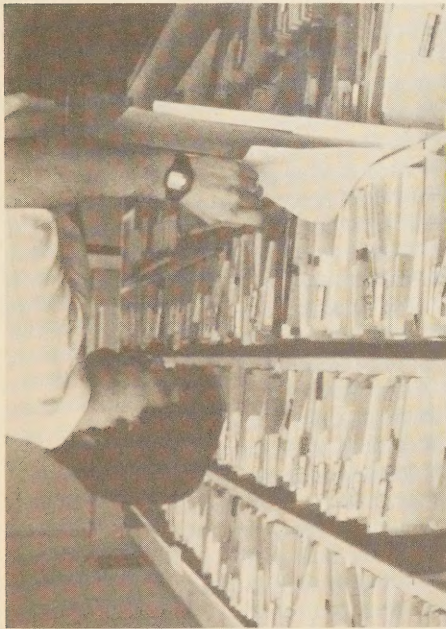
## Documents archivistiques

L'article 6 porte sur le transfert, sous la garde et le contrôle de l'Archiviste, des documents des institutions fédérales et des documents ministériels.

Le paragraphe 6(1) s'inspire de la pratique, établie depuis longtemps, énoncée dans le *Décret sur les documents publics* (C.P. 1966-1749) et imposée par le chapitre 460 du *Manuel de la politique administrative* du Conseil du Trésor. Ce paragraphe porte sur le transfert aux Archives des documents ayant une valeur historique ou archivistique selon l'Archiviste. Le moment du transfert est déterminé par les calendriers ou d'autres accords conclus entre l'Archiviste et l'institution fédérale responsable des documents.

## Ministres

Ce paragraphe étend cette dernière procédure aux documents ministériels d'importance historique ou archivistique en exigeant qu'ils soient transférés conformément aux accords conclus entre l'Archiviste et le ministre responsable des documents en question. Suivant cette disposition, les ministres concluront des accords avec l'Archiviste national pour le transfert des documents ministériels aux Archives nationales du Canada. L'accès à ces documents par les chercheurs, le grand public et les fonctionnaires sera contrôlé par les Archives nationales conformément à l'accord conclu avec le ministre concerné. (La Loi sur l'accès à l'information ne s'applique pas aux documents ministériels.)



Conservation des documents

## Règlements

Le paragraphe 6(2) prévoit que le gouverneur en conseil peut, par règlement, fixer les modalités du transfert des documents sous la garde et le contrôle de l'Archiviste.

**Institutions qui ont cessé leurs activités**  
Le paragraphe 6(3) précise que l'Archiviste est préposé à la garde et au contrôle des documents des institutions fédérales qui ont cessé leurs activités, à moins d'instructions contraires du gouverneur en conseil. Cette disposition figurait déjà dans le *Décret sur les documents publics* et le chapitre 460 du *Manuel de la politique administrative*.





# Bulletin des

## documents

### gouvernementaux

Vol. 3 n° 1 janvier-septembre 1987



- Dans ce numéro...
- Loi sur les Archives nationales du Canada
  - Perspectives
  - Résumé
- Lois sur l'accès à l'information et sur la protection des renseignements personnels
  - Rapport de la Commission Deschênes
  - Direction des documents gouvernementaux
    - Réorganisation
    - Numéros de téléphone

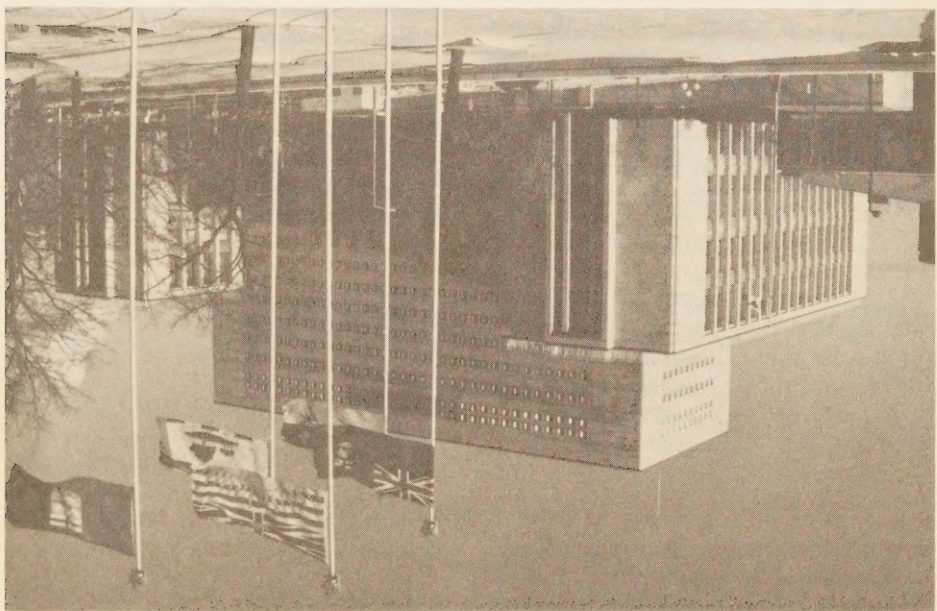
## Perspectives sur la Loi sur les Archives nationales du Canada

Depuis la promulgation de la Loi sur les Archives nationales du Canada, en 1987, les Archives publiques du Canada s'appellent Archives nationales du Canada. Cette loi confère un caractère législatif au mandat des Archives et définit les nombreux rôles et responsabilités d'une des plus anciennes institutions culturelles fédérales.

Le mandat des Archives nationales du Canada comporte trois volets. D'abord, elles acquièrent et conservent les documents d'intérêt national : soit ceux du gouvernement du Canada, soit ceux des personnes, groupes et entreprises du pays dont l'apport a été important. Ces

documents, à quelques exceptions près, sont rendus accessibles aux gens qui ont besoin de les consulter. Ensuite, elles facilitent la gestion des documents des institutions fédérales et des documents ministériels. Cette activité permet d'identifier le faible pourcentage de documents qui ont une valeur permanente, et d'éliminer ou d'aliéner les autres. Une saine gestion des documents fait économiser des milliers de dollars. Enfin, elles appuient les activités archivistiques et la communauté des archives.

Les archives sont la mémoire d'une nation. Elles nous aident à comprendre notre identité et nos origines. Elles nous



La nouvelle loi répond à la fois aux besoins actuels des Archives nationales du Canada et à leurs besoins futurs.

donnent des informations sur le passé, notre passé, nous aidant à saisir notre présent. Ces informations sont aussi essentielles à un peuple que la mémoire l'est à un individu. Certaines d'entre elles suscitent de la fierté, rappelant de brillantes réalisations; d'autres évoquent des épreuves ou des échecs. Mais ces éléments de notre passé — grands moments, périodes de déchirement, sages décisions et erreurs de jugement — s'entremêlent pour former une mosaïque qui nous est propre, qui nous distingue des autres nations. C'est aussi quelque chose que tous les Canadiens ont en commun.